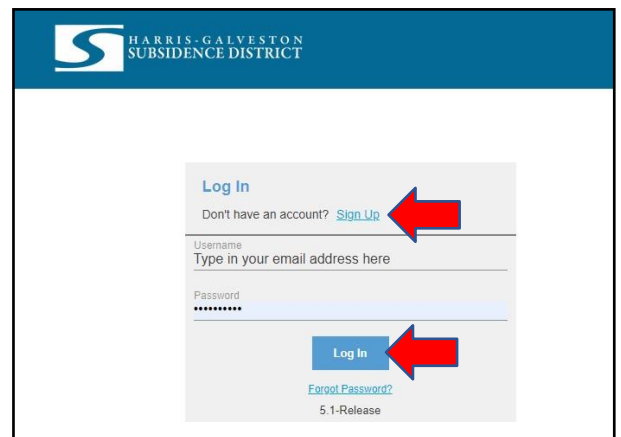
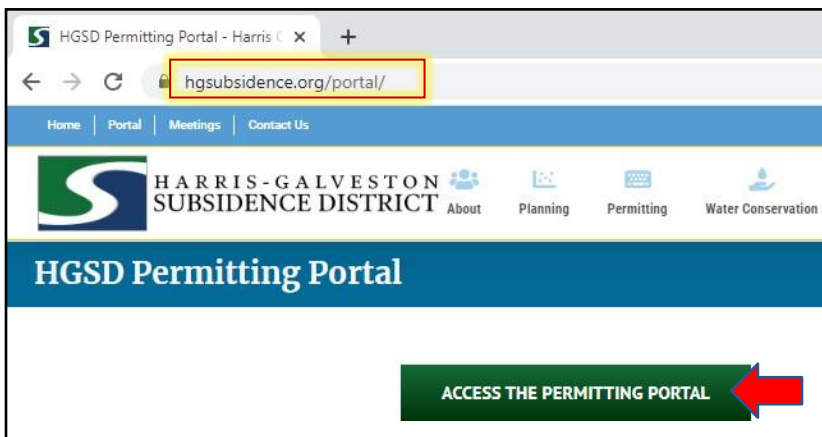




GUÍA DE SOLICITUD DE PERMISO DE POZOS NUEVOS

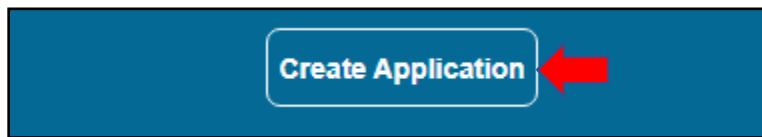
Antes de iniciar su solicitud en línea, asegúrese de tener la siguiente información:

- ✓ Nombre de usuario y contraseña del portal de permisos
 - ✓ Longitud y latitud de la dirección de un pozo físico
 - ✓ Consumo estimado de agua del pozo en los próximos 12 meses
 - ✓ Consumo de agua alternativo estimado para los próximos 12 meses
 - ✓ Uso previsto para el pozo
 - ✓ Diámetro del pozo
 - ✓ Profundidad del Pozo
- Visite hgsubsidence.org/portal en su navegador web para acceder al portal en línea e inicie sesión con la dirección de correo electrónico asociada a su cuenta. Si es la primera vez que accede al portal, haga clic en **Sign Up** (Registrarse).

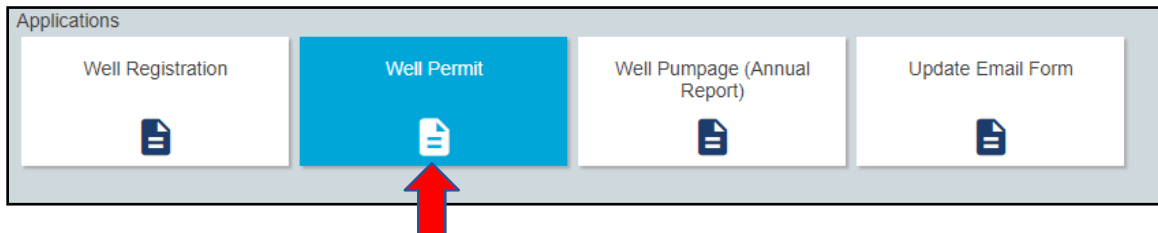


Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

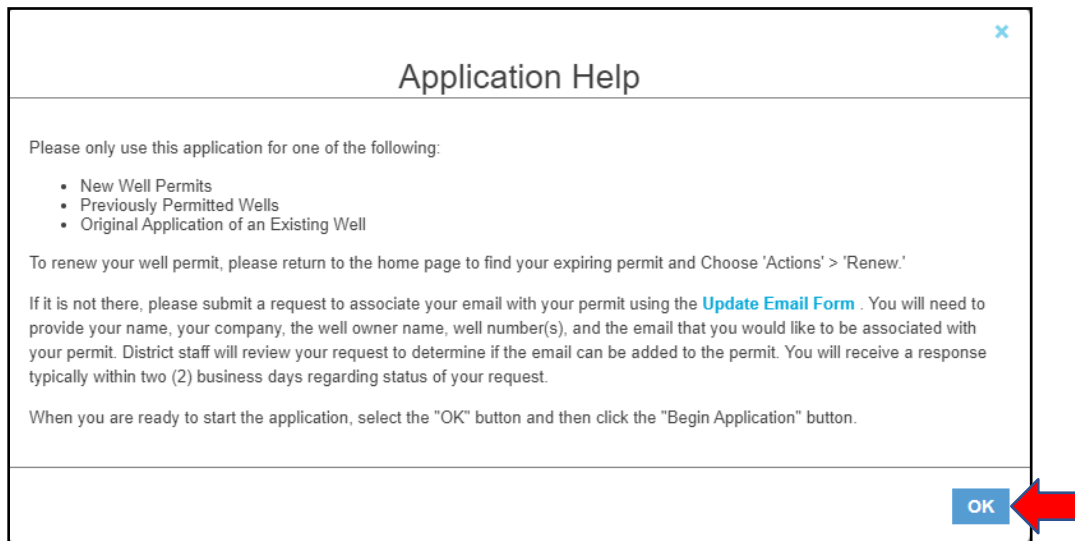
- Haga clic en **Create Application** (Crear solicitud) en la parte superior de la página para iniciar el proceso de solicitud.



- Haga clic en **Well Permit** (Permiso de pozo) en el menú de selección de solicitudes.



- Una pantalla emergente proporcionará más información sobre el proceso de solicitud. Seleccione **OK** para continuar.



- Haga clic en **Begin Application** (Iniciar solicitud) para comenzar su solicitud.

1. PANEL PRINCIPAL

La sección principal incluye el número del pozo principal y la ubicación física del mismo.


- Introduzca el **Número de Pozo**
 - Si el pozo ha sido autorizado anteriormente, introduzca el número de pozo.
 - Si tiene varios pozos, el número de pozo principal será el número de pozo más bajo.
 - Si no tiene un número de pozo principal, introduzca 0.
- Introduzca la **Physical Location of the Well (Ubicación Física del Pozo)**. *NOTA: Si no puede introducir una ubicación física exacta del pozo, déjelo en blanco.*

Application: Well Permit **Step 1 of 4**

1 Main

Well Number

Physical Location of Well



Sources: Esri, HERE, Garmin, USGS, Intermap, INCREMENT P, NRCan, Esri Japan, METI, Esri, China (Hong Kong), Esri Korea, E... Powered by Esri

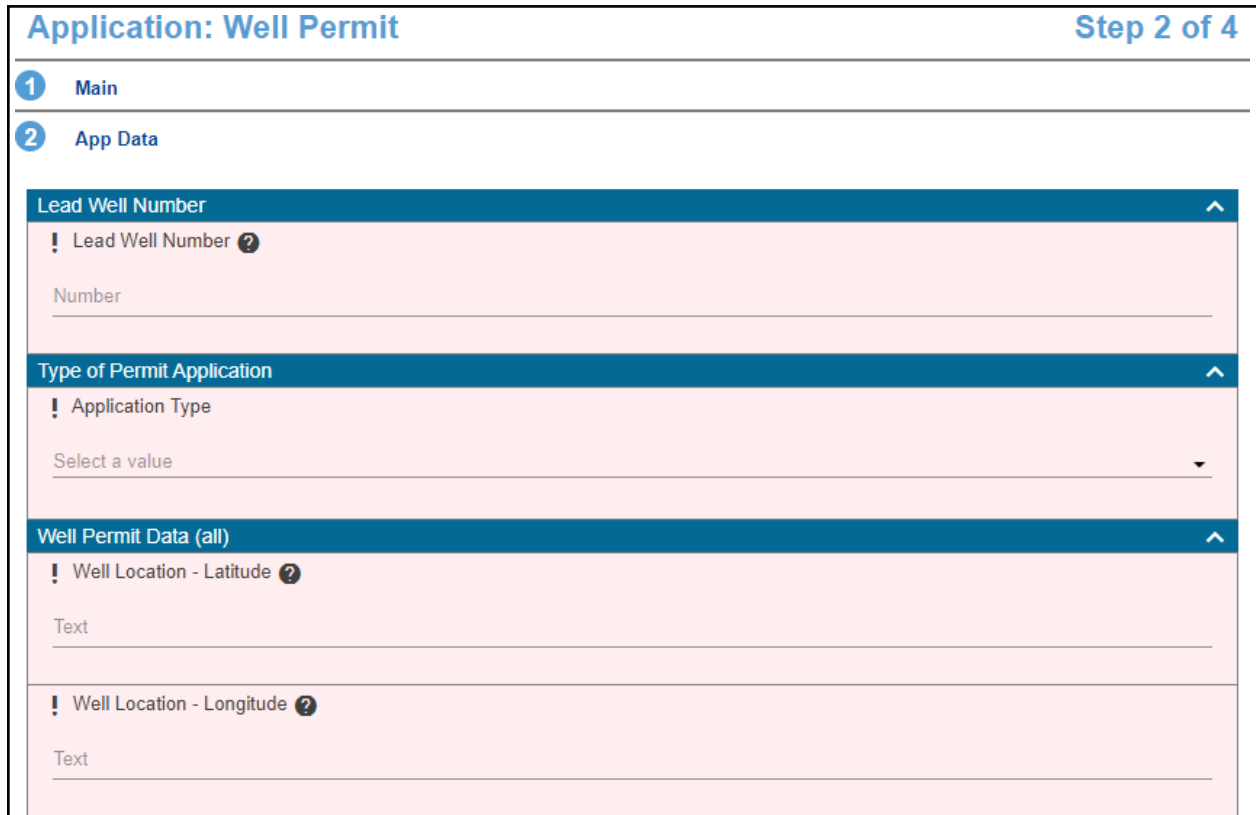
NÚMERO DE POZO PRINCIPAL **Cancel** **Clear** **Next**

- Haga clic en **Next** (Siguiete) para continuar.

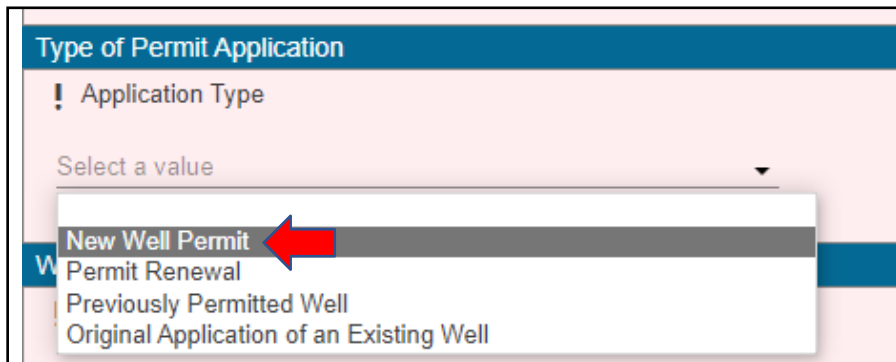
*Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con **PORTAL** en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.*

2. DATOS DE LA SOLICITUD

Todas las secciones marcadas en rojo deben ser completadas.

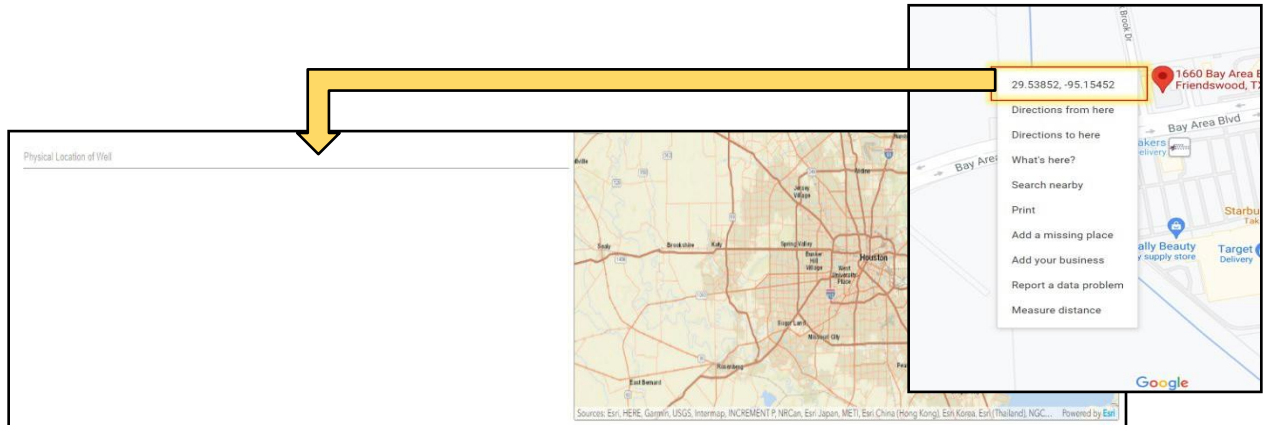


- Ingrese el **Lead Well Number (Número de Pozo Principal)**.
 - Si el pozo ha sido autorizado previamente, verifique que el número de pozo introducido aquí número introducido en el panel principal.
 - Si se trata de un pozo nuevo, introduzca 0.
- Seleccione el tipo de solicitud de permiso haciendo clic en el menú desplegable y seleccionando **New Well Permit** (Permiso de pozo nuevo).



Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con **PORTAL** en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

- Introduzca las coordenadas de **longitud y latitud** en forma decimal para el pozo.
 - Para encontrar la longitud y latitud de la dirección física:
 - Visite www.google.com/maps
 - Introduzca la dirección del pozo
 - Haga clic con el botón derecho del ratón en el punto de la dirección en el mapa
 - Anote las coordenadas e introdúzcalas en el campo de la solicitud, luego haga clic en **Next** (Siguiente).



- Introduzca el **number of wells in aggregate** (número de pozos en total). Este debe ser el número de pozos incluidos en su permiso.

! Number of wells in Aggregate

Quantity

- Introduzca la **total depth of the well** (profundidad total del pozo) en pies, la **depth to the first screen** (profundidad hasta la primera criba) en pies y, por último, el **casing size** (tamaño del revestimiento) en pulgadas.

Total depth of well (ft) ?

Number

Depth to first screen (ft) ?

Number

Casing Size in Inches

Number

*Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con **PORTAL** en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.*

- Seleccione si **Emergency Need for Groundwater Exists** (Existe una necesidad de emergencia de aguas subterráneas). Utilice la casilla de comentarios para explicar la necesidad de emergencia.

An Emergency Need for Groundwater Exists ?

Yes

No

If emergency need is yes, please state justification ?

Comment

- Indique la **amount of water requested from your well for a 12-month permit term (cantidad de agua solicitada de su pozo para un plazo de 12 meses de permiso)** y la **expected amount of alternative water** (cantidad prevista de agua alternativa) que se utilizará durante el plazo del permiso. Si no tiene intención de utilizar agua alternativa, introduzca 0.

! I request __ MG from my water well for the next 12 month permit term

Quantity

! I expect to use __ MG of alternate water for the same permit term ?

Quantity

- Seleccione el **Intended Use** (uso previsto) del pozo.
 - Proporcione detalles adicionales en los siguientes campos si su uso previsto es para necesidades comerciales o agrícolas
 - También puede indicar si el pozo se utilizará para suministrar agua a un lago en esta sección.

! Select Intended Use

Select a value

- Agricultural Irrigation - used in production of food or fiber commodities
- P Commercial/Domestic - used by commercial establishments for potable/sanitary
- P Geothermal - used for geothermal heat exchanger
- Industrial - used as part of an industrial process or manufacturing of products
- Lake/Pond/Pool - used to fill or maintain the level of lakes / ponds / pools
- Other - used for other non-exempt uses such as livestock watering / irrigation
- if Public Supply - used for retail or wholesale water supply(cities/water district)
- Single-Family Dwelling - wells connected to one single family dwelling
- Single-Family Irrigation - used for yard/garden irrigation at one residence

Well Provides Water to a Lake

Comments

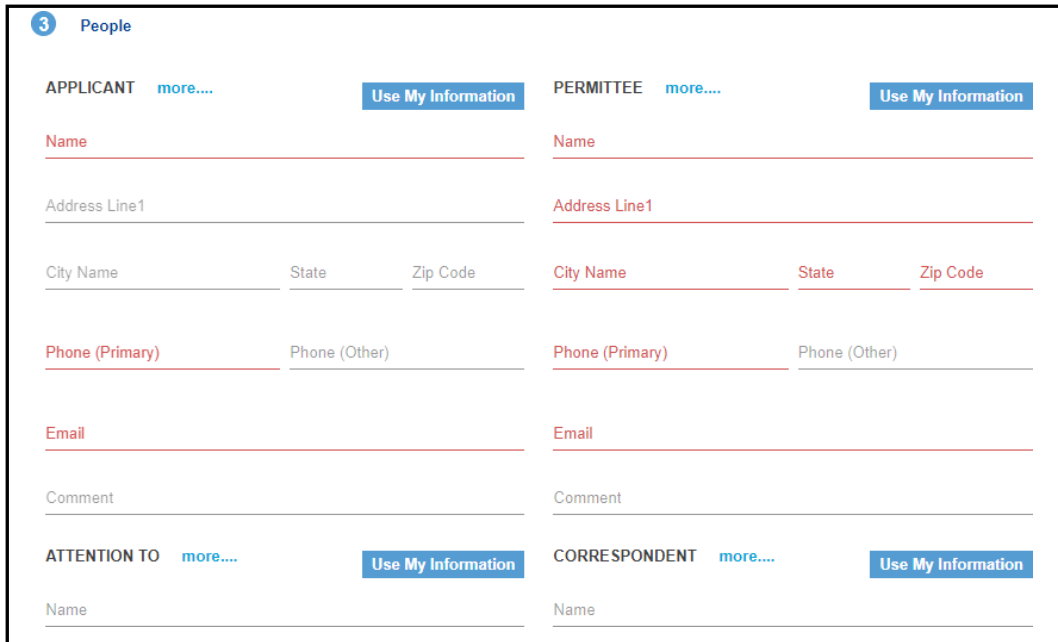
Comment

*Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con **PORTAL** en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.*

3. PANEL DE PERSONAS

Todos los campos marcados en rojo relativos al APPLICANT (SOLICITANTE) y al PERMITTEE (PERMISIONARIO) deben ser rellenados.

- SOLICITANTE se refiere a la persona/empleado/representante que rellena la solicitud/informe.
- EI PERMISIONARIO se refiere a la empresa/organización, en su caso, que figura en el permiso real.
- ATTENTION TO (A LA ATENCIÓN DE) se refiere al contacto que desea recibir información sobre el permiso.



3 People

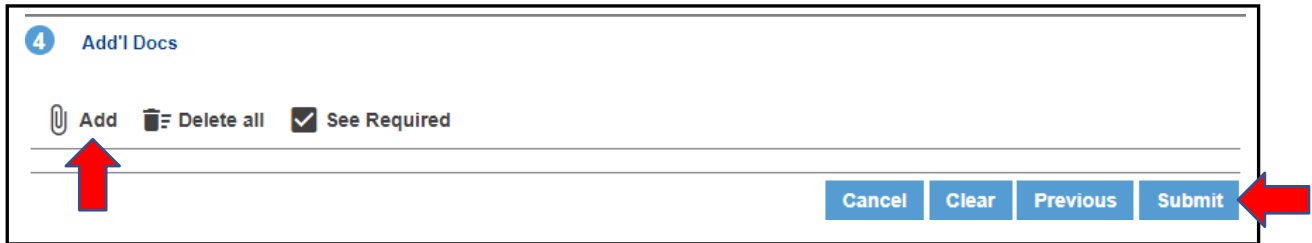
APPLICANT more.... Use My Information	PERMITTEE more.... Use My Information
Name	Name
Address Line1	Address Line1
City Name State Zip Code	City Name State Zip Code
Phone (Primary) Phone (Other)	Phone (Primary) Phone (Other)
Email	Email
Comment	Comment
ATTENTION TO more.... Use My Information	CORRESPONDENT more.... Use My Information
Name	Name

- Haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.

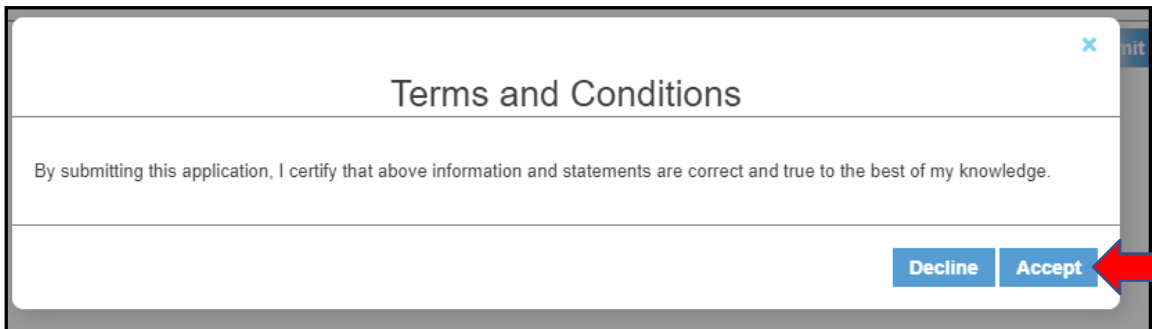
Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

4. DOCUMENTOS ADICIONALES Y ENVIAR

- En la sección de **Add'l Documents** (Documentos adicionales), puede adjuntar documentos a su solicitud haciendo clic en **Add** (Añadir). Los documentos que se pueden presentar incluyen:
 - Mapa de la ubicación de su pozo
 - Facturas de agua de la ciudad
 - Formulario de confirmación



- Para finalizar su solicitud de permiso de pozo, haga clic en el botón **Submit** (Enviar). *NOTA: Debe aceptar los Términos y Condiciones*



Ha completado el primer paso del proceso de permiso de pozo. Para conocer los siguientes pasos del proceso, continúe en la siguiente página.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.



REVISAR EL RESUMEN DE LA CUENTA

La sección de Workflow le permite ver el estado del proceso de solicitud con un calendario estimado. El flujo de trabajo típico incluye los siguientes pasos:

- Verify application type (Verificar tipo de solicitud)
- Hearing notice (Notificación de audiencia)
- Review recommendations (Revisión de recomendaciones)
- Board (Junta)
- Paid or past due (Pagado o vencido)
- Issue permit (Emisión de permiso)

Application
Well Permit: WP2021-442 | 1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546 | PENDING | Created: 05/8/2021 | Expires: 05/31/2022

Addresses			People		
Address	Location Type	Location Id	Title	Name	Address
1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546			PERMITTEE	TestUser TestUser	

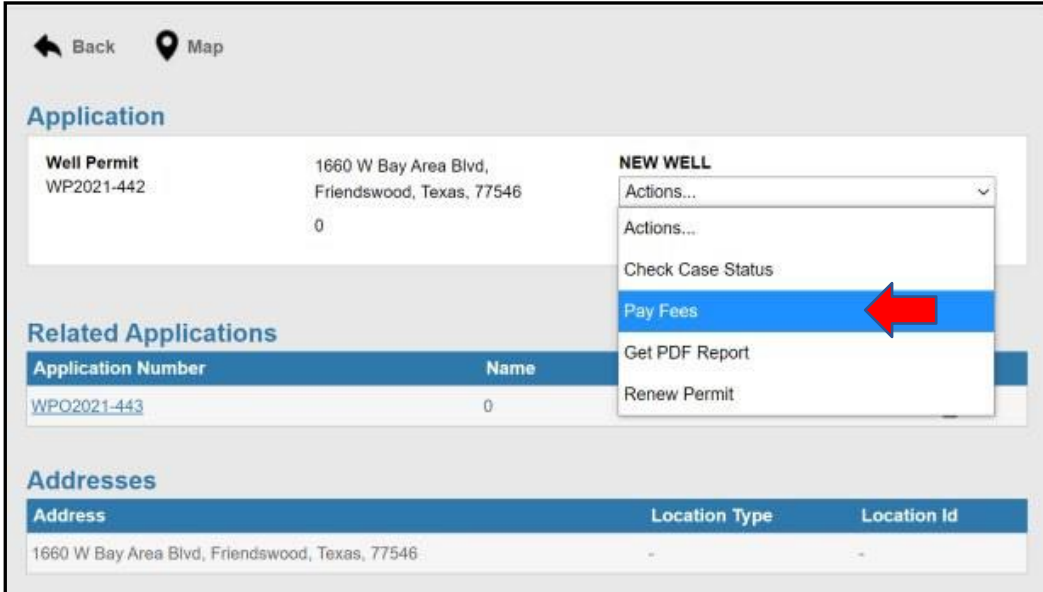
Workflow					
Description	Result	Target End	Completed	M	Comments
Verify Application Type		05/15/2021 10:31 PM	1		
Hearing Notice			2		
Review Recommendations			3		

Related Documents:
map.pdf | Attached By: TestUser | Well Location Map | 1.10 MB | 05/8/2021

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

PAGO DE TARIFAS

Usted puede pagar sus cuotas en línea usando una tarjeta de crédito seleccionando **Actions** (Acciones)... y **Pay Fees** (Pagar Tarifas) sólo después de que la solicitud haya sido verificada por el personal de HGSD. **NOTA:** El pago de la tarifa de solicitud no significa que la solicitud haya sido aprobada.

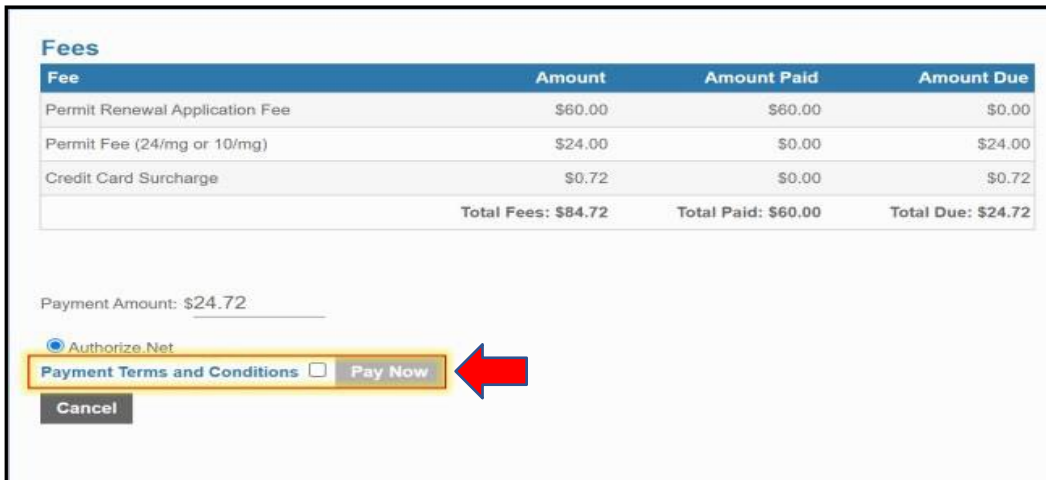


The screenshot shows a web interface for a well permit application. At the top, there are 'Back' and 'Map' navigation options. The main section is titled 'Application' and displays details for a 'Well Permit' (WP2021-442) located at 1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546. A 'NEW WELL' dropdown menu is open, showing options: 'Actions...', 'Check Case Status', 'Pay Fees' (highlighted with a red arrow), 'Get PDF Report', and 'Renew Permit'. Below this, there are sections for 'Related Applications' and 'Addresses'.

Application Number	Name
WPO2021-443	0

Address	Location Type	Location Id
1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546	-	-

- Accederá a la página de tarifas con un desglose de las mismas y el importe de pago.
- Haga clic en el botón **Pay Now** (Pagar ahora) y acepte las **Payment Terms and Conditions** (Condiciones de Pago).



The screenshot shows the 'Fees' page with a table of charges. Below the table, the payment amount is \$24.72. There is a radio button for 'Authorize.Net' and a checkbox for 'Payment Terms and Conditions'. The 'Pay Now' button is highlighted with a red arrow.

Fee	Amount	Amount Paid	Amount Due
Permit Renewal Application Fee	\$60.00	\$60.00	\$0.00
Permit Fee (24/mg or 10/mg)	\$24.00	\$0.00	\$24.00
Credit Card Surcharge	\$0.72	\$0.00	\$0.72
Total Fees: \$84.72		Total Paid: \$60.00	Total Due: \$24.72

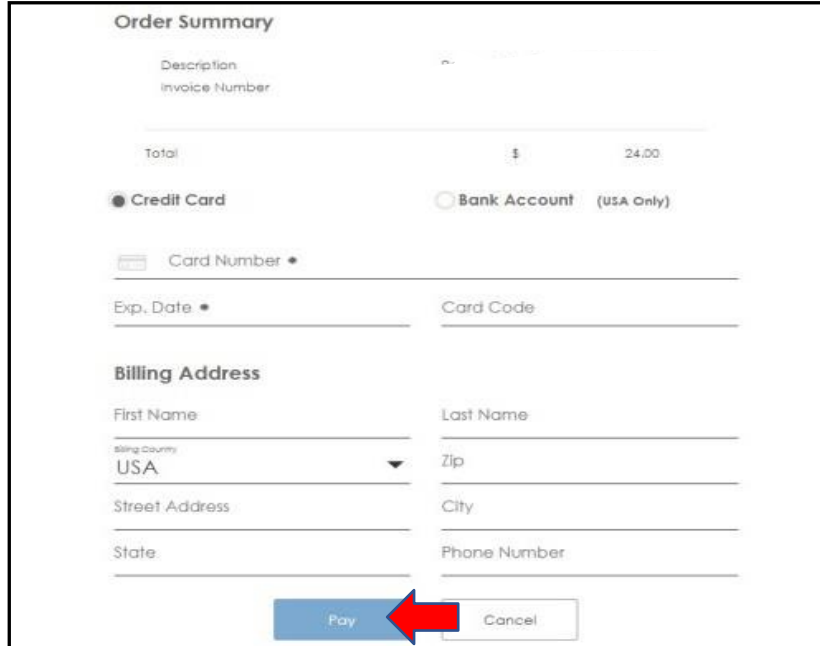
Payment Amount: \$24.72

Authorize.Net

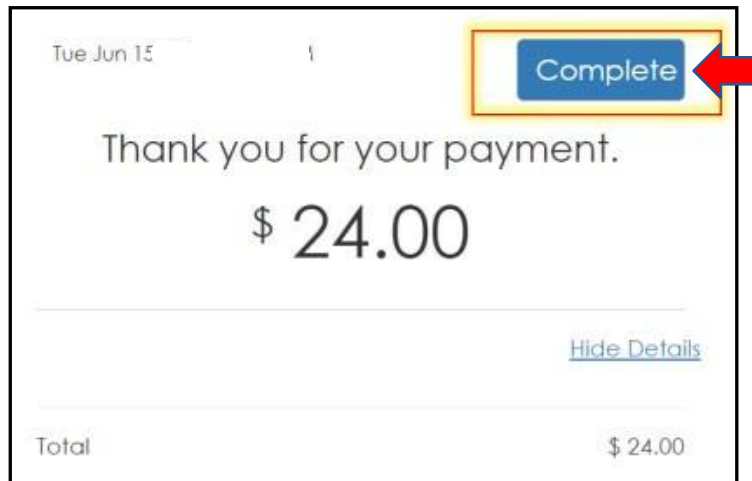
Payment Terms and Conditions

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

- Aparecerá una página de pago donde podrá realizar el pago con tarjeta de crédito a través de Authorize.NET, complete el formulario y haga clic en el botón **Pay** (Pagar). *NOTA: Se aplicará un recargo del 3% a su tarjeta de crédito a su tarifa de solicitud. Actualmente, HGSD sólo acepta tarjetas de crédito Discover, MasterCard y Visa.*



- Para finalizar el pago, debe pulsar el botón **Complete** (Completar).



- Se enviará un correo electrónico de confirmación del pago a la cuenta de correo electrónico asociada a la cuenta.

Su solicitud se presentará ahora durante una audiencia pública. A partir de ahí, la solicitud deberá ser aprobada por la Junta Directiva de la HGSD. Una vez aprobada, recibirá una declaración de la tarifa del permiso. Una vez pagada la tarifa, se le expedirá el permiso.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.